



The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>





2019 RWJF Culture of Health Prize Winner
Gonzales, California



City of Gonzales ~ Day Camp

Ciudad de Gonzales ~ Campamento
675-5000



Ages 4-13

November 25-27, 2019

7:30 AM—5:30 PM

\$30 per student

Drop Off/Pick Up ~ Vosti Recreation Center

107 Centennial Drive

Must Pre-register ~ Space is limited

Students must bring their own lunch and snacks.

Edades 4-13

25-27 de noviembre del 2019

7:30 AM—5:30 PM

\$30 por estudiante

Dejar/Recojer ~ Vosti Recreation Center

107 Centennial Drive

Se require registracion previa ~ Espacio es limitado

Estudiantes deben de llevar su
propio lonche y snacks.

Notice:

No Traffic Control on 5th Street Bridge on school holidays, during rain and other storm events

Aviso:

Las medidas de control de tráfico en Fifth Street y Highway 101 no estarán en efecto durante vacaciones escolares, la lluvia y otras tormentas



For more information contact/Para obtener más información:
Patrick Dobbins, Public Works Director/City Engineer at
PDobbins@ci.Gonzales.ca.us
or 831-675-5000



City Hall & all City Business
Offices will be Closed on
Thursday & Friday
November 28th & 29th

H a p p y

Thanks Giving





Employment Opportunity

Director of Community Engagement and Strategic Partnerships \$7,128.07 – 9,380.05/month



An exciting new senior leadership position responsible for building upon the City of Gonzales' longstanding commitment to innovation and deep community engagement and strategic partnerships, for improving the quality of life for its community members. This Director will strengthen, create, coordinate, and facilitate high impact public/private, cross-sector community engagement and strategic partnerships with residents (youth, adults and seniors), businesses, educational, non-profit, philanthropic and other governmental entities to address and increase the sustainability of systemic changes relevant to the City's Mission, Vision, Core Values, and highest public service priorities and community improvement goals. Any combination equivalent to a master's degree in Urban Planning, Public Policy, Public Administration, Public Health, Business Administration, Nonprofit Administration, or related field. Extensive experience in municipal government planning, preferably in a California city; broad and extensive working experience or education in public administration, municipal management, and/or community development including at least five (5) years in a management capacity. **Deadline is November 22, 2019.**

For job announcement please visit www.gonzalesca.gov or call (831) 675-5000

Adventure Seeking Seniors Thanksgiving Luncheon

- Monday, November 18, 2019
- 11:30 AM-2:00 PM
- American Legion Hall, Gonzales (419 Fifth Street)

For more information contact:
Mary Hoagland 831-595-9428, Lupe Kinnear 831-809-8216
or Jean Salcido 831-744-5839

This event is supported by City of Gonzales Measure K grant funding



Gonzales Friends, Please Take our Survey!

Help us learn more about how
to get in touch with you when
it really counts!



Survey for Adults



Survey for Youth

¡Amigos de Gonzales, Por Favor Conteste Nuestra Encuesta!

¡Ayúdenos a aprender más sobre
cómo ponernos en contacto con
usted cuando realmente cuenta!



Encuesta para Adultos



Encuesta para Jóvenes



COMMUNITY FOCUS GROUP
Mental Health Needs of
Seniors

Friday, November 15, 2019
3:30 PM-5:00 PM

St. Theodore's Church
116 South Belden Street,
Gonzales

Come share your ideas &
insights to influence mental
health in Monterey County

For more info, contact: Dana Edgull at Monterey County
Behavioral Health edgulldr@co.monterey.ca.us
831-796-6100



GRUPO DE ENFOQUE
Necesidades de Salud Mental
de las Personas Mayores

Viernes, 15 de Noviembre, 2019
3:30 PM-5:00 PM

Iglesia San Theodoro
116 South Belden Street,
Gonzales

Venga a compartir sue ideas para
influenciar Salud Mental en el
Contado de Monterey

para más información puede llamar a Dana Edgull a
Monterey County Behavioral Health
edgulldr@co.monterey.ca.us 831-796-6100

Welcome Officer ALEX PRUNEDA

“Nice to Meet You!”

Officer Pruneda grew up in Hanford, CA and graduated from CSUMB in 2012 with a B.S. degree. In 2017, he took a leap of faith and pursued a career as a police officer. He likes to spend quality time with family & friends. He also loves baseball, photographing wildlife, and being outdoors. He collects pop culture statues that bring back nostalgia from his childhood.



City of Gonzales ~ 675-5000

CAMPAMENTO

Edades 4 - 13

7:30AM - 5:30PM ~ Vosti Recreation Center
¡Se requiere preinscripción!



Se ofrecerá campamento durante los siguientes días:

11 de octubre, 2019 - No hay clases- día de desarrollo del personal ~ \$10

14 de octubre, 2019 - No hay clases~ \$10

25-27 de noviembre, 2019 - receso de acción de gracias ~ \$30

19-20 de diciembre, 2019 - vacaciones de invierno Semana 1 ~ \$20

diciembre 23, 26 & 27 - vacaciones de invierno Semana 2 ~ \$30

30, 31 de diciembre, 2 & 3 de enero, 2020 - vacaciones de invierno Semana 3 ~ \$40

6 - 10 de enero, 2020 - vacaciones de invierno Semana 4 ~ \$50

10 de febrero, 2020 - No hay clases - El cumpleaños de Lincoln~ \$10

14 de febrero, 2020 - No hay clases - día de desarrollo del personal ~ \$10

30 de marzo, 2020 - No hay clases - Día de Cesar Chávez ~ \$10

13-17 de abril, 2020 - vacaciones de primavera ~ \$50

NO habrá campamento en los siguientes días:

Día de los veteranos, Día de Acción de Gracias, El viernes después del día de Acción de Gracias, Nochebuena, Día de Navidad, Día de Año Nuevo, Día de Martin Luther King Jr., Día de Presidentes, Viernes Santo y Día Conmemorativo.

* **¡Actividades incluyen artesanía, juegos de grupo, juegos de mesa, STEM, actividades al aire libre, música, lectura y mas!**

* **Los participantes deben traer su propio almuerzo y snack.**

City of Gonzales ~ 675-5000

NO SCHOOL DAY CAMPS

Ages 4 - 13

7:30AM - 5:30PM ~ Vosti Recreation Center
Pre Registration is required!



No School Day Camp will be offered on the following days:

October 11, 2019 - No School - Staff Development Day ~ \$10

October 14, 2019 - No School ~ \$10

November 25-27, 2019 - Thanksgiving Break ~ \$30

December 19-20, 2019 - Winter Break Week 1 ~ \$20

December 23, 26 & 27 - Winter Break Week 2 ~ \$30

December 30, 31, January 2 & 3, 2020 - Winter Break Week 3 ~ \$40

January 6 - 10, 2020 - Winter Break Week 4 ~ \$50

February 10, 2020 - No School - Lincoln's Birthday ~ \$10

February 14, 2020 - No School - Staff Development Day ~ \$10

March 30, 2020 - No School - Cesar Chavez Day ~ \$10

April 13-17, 2020 - Spring Break ~ \$50

There will NOT be camp on the following days:

Veteran's Day, Thanksgiving Day, Friday After Thanksgiving, Christmas Eve, Christmas Day, New Year's Day, Martin Luther King Jr., Presidents Day, Good Friday & Memorial Day

***Camp Activities include crafts, group games, board games, STEM, outdoor activities, music, reading fun & more!**

* **Participants are required to provide their own lunch and snacks.**

PRÓXIMA
VACACIONE

NEXT
HOLIDAY



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798



Free Large Item Collection Service in Gonzales, Greenfield & Soledad

Tri-Cities Disposal & Recycling
By Appointment

1-888-678-6798

<http://www.tri-citiesdisposal.com/>



Servicio Gratuito de Colección de Artículos Grandes
Con cita en Gonzales, Greenfield & Soledad

TK-5 La Gloria School Family Library Night:

Tuesday, November 19th, 2019

6:30 - 7:30 p.m.

La Gloria School Cafeteria

Come celebrate reading with District Librarian, Ms. Boerlin as she shares with you some of her favorite books and go home with a special Thanksgiving treat!





Mechanics Bank & Gonzales Chamber of Commerce Community Church Food Pantry 2019 Holiday Donations Shopping List



Mechanics Bank y Cámara de Comercio de Gonzales Despensa de Comida de la Iglesia Comunitaria Lista de Compras de Donaciones Navideñas 2019

- | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------|---|-----------------------|
| • Applesauce | Canned Chicken/Tuna | • El Puré de Manzana | Pollo/Atún Enlatado |
| • Cooking Oil
(olive/canola) | Dried or Canned Fruit | • Aceite de Cocina
(oliva/canola) | Fruta Seca o Enlatada |
| • Pasta & Macaroni | Spaghetti Sauce | • Pasta y Macarrones | Salsa de Espagueti |
| • Soup, Stew, Chili | Canned Beans | • Sopa, Estofado, Chili | Frijoles Enlatados |
| • Canned Vegetables | Peanut Butter | • Vegetales Enlatados | Crema de Cacahuete |
| • Crackers (whole grain are best) | | • Galletas (los granos enteros son los mejores) | |
| • Granola Bars | | • Barras de Granola | |
| • Boxed Rice & Noodle Meals | | • Arroz en Caja y Comidas de Fideos | |
| • Whole-grain Cereal/Oatmeal | | • Cereales Integrales/Avena | |

Bring your donation of non-perishable food items to the bin at Mechanics Bank in Gonzales (400 Alta Street)

Traiga su donación de alimentos no perecederos a la papelera en Banco de Mecánicos en Gonzales (400 Alta Street)



City of Gonzales
Holiday Lights Festival
Central Park
December 8, 2019
1:00 - 5:00 PM

TREE LIGHTING - 5:00PM

Come see our new 24 ft. tall Christmas Tree!

FREE Visits with Santa & Mrs. Claus,
Carnival Games, Inflatable Sled Ride,
Bounce Houses, Arts & Crafts,
Cookie Decorating, Letters to Santa,
Face Painting, Raffles, Entertainment &
MST Holiday Trolley Rides



Gonzales Adult School **Financial Literacy** **Educación Financiera**



Do you want to buy a home but don't know where to start? Are you finding it difficult to save or improve your credit? How can you reach financial well-being? Are there organizations that can help?

Está planeando comprar una casa y no sabe dónde empezar? Se le hace difícil ahorrar dinero y mejorar su crédito? Cómo puede usted alcanzar su bienestar financiero? Habrán organizaciones que le puedan ayudar?

When: Thursday, November 21, 2019
Fecha: Jueves, 21 de Noviembre, 2019
Time: 6:00pm - 8:30pm
Hora: 6:00pm - 8:30pm
Where: Parent Resource Center, Room C
Dónde: Centro de Recursos para Padres, Salon C
401 4th St., Gonzales, CA 93926



Information/Información:

(831) 675-1081
adulted@gonzales.k12.ca.us
Gonzales Adult School
650 Elko St., Gonzales CA, 93926





For More Information
Para Más Información

Maria Flores
831-214-2591

Vicky Yebra
831-229-5575

Support Group for Parents of Children with Developmental Disabilities

Empowerment workshops to inform the community about special education, mental health, legal, and other types of services for families

Next Meeting: December 6, 2019

Time: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Location: Fairview Middle School Parent Resource Center C
401 Fourth Street, Gonzales

Grupo de Apoyo para Padres de Niños Discapacitados de Desarrollo

Los talleres de empoderamiento son para informar a la comunidad sobre educación especial, salud mental, servicios legales, y diferentes tipos de servicios para familias

Próxima Reunión: 6 de diciembre de 2019

Horario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Lugar: Fairview Middle School Centro de Recursos Para Padres C
401 Fourth Street, Gonzales

**La Ciudad de Gonzales y
El Distrito Escolar de Gonzales
están orgullosos de anunciar
AUDICIONES para:**



QUIEN PUEDE AUDICIONAR - Grados de Kinder - 12th

ENSAYOS - diciembre a marzo

(No hay ensayos durante las vacaciones de invierno)

FECHAS de SHOW - 6,7,13,14 Y 15 de marzo

FECHAS de AUDICIÓN

(los estudiantes deben asistir a una audición solamente)

3:30 - 5:30PM @ Gonzales High School Choir Room

**18 de NOVIEMBRE - AUDICIONES SOLO PARA
ESTUDIANTES CON EXPERIENCIA EN TEATRO**

**19 de NOVIEMBRE - AUDICIONES PARA TODOS LOS
ESTUDIANTES**

20 de NOVIEMBRE - SEGUNDA AUDICIÓN (únicamente por invitación)

**CANCIÓN de AUDICIÓN - Feliz Cumpleaños y canción acapella de 30
segundos de tu elección**

Directores: Emily Rios, Sara Papineau-Brandt, y Jeff Patereau

**Para mas información contacte a Sara Papineau-Brandt @
spapineau@ci.gonzales.ca.us o Emily Rios @ eprios@gonzales.k12.ca.us**

POSICIONES TÉCNICAS (Grados de 8th -12th)

**Director de Escena, Gerente de Casa, Luces, Sonido, Equipo de Maquillaje,
Equipo de Disfraces, Equipo de Preparación
(cambios de construcción y escena)**

Durante las audiciones puede inscribirse para puestos técnicos.

**The City of Gonzales &
The Gonzales Unified School District
are proud to announce
AUDITIONS for:**



WHO CAN AUDITION - Kinder - 12th Grade

REHEARSALS - December to March

(No rehearsal during Winter Break)

SHOW DATES - March 6, 7, 13, 14 & 15

AUDITION DATES

(Students must attend one open audition only)

3:30 - 5:30PM @ Gonzales High School Choir Room

**NOVEMBER 18 - OPEN AUDITIONS FOR STUDENTS WITH
PREVIOUS THEATRE EXPERIENCE ONLY**

NOVEMBER 19 - OPEN AUDITIONS FOR ALL STUDENTS

NOVEMBER 20 - CALLBACKS (by invitation only)

**AUDITION SONGS - Happy Birthday
& 30 second acapella song of your choice**

Directors: Emily Rios, Sara Papineau-Brandt & Jeff Patereau

**For more information contact Sara Papineau-Brandt at
spapineau@ci.gonzales.ca.us or Emily Rios at eprios@gonzales.k12.ca.us**

Technical Positions (8th -12th grade)

**Stage Manager, House Manager, Lights, Sound, Spot Light, Slide Show,
Makeup Crew, Costume Crew, Set Crew (building & scene changes)
Sign Up for technical positions during auditions.**



MST
MONTEREY-SALINAS TRANSIT



Safe Place and MST *Safe Place y MST*

MST continues its partnership with Community Human Services' **Safe Place program** that provides youth in crisis assistance in accessing immediate help. **Every MST Coach and public access facility displays a "Safe Place" decal that identifies it as a location where youth can ask for immediate help** and a safe place should they be in crisis or under threat of domestic violence. Another way MST is supporting our youth and community.

*MST continúa su asociación con **el programa Safe Place** con Community Human Services que brinda asistencia a jóvenes en crisis para acceder ayuda inmediata. **Cada autobús de MST y sus instalaciones de acceso público muestran una calcomanía de "Safe Place" que lo identifica como un lugar donde los jóvenes pueden pedir ayuda inmediata** y un lugar seguro en caso de que estén en crisis o bajo amenaza de violencia doméstica. Otra forma en que MST está apoyando a nuestra juventud y comunidad.*

La Gloria Elementary Invites you to our
Annual Holiday Bazaar

La Escuela La Gloria

Les Invita a Nuestro Feria Navideña de Artesanías

Saturday December 7th, 2019

sábado 7 de diciembre del 2019

10 a.m. – 3 p.m.

Visit from Santa, Crafts, Raffles, Luncheon & Snack Bar!

¡Visita de San Nicolas, Artesanias, Rifas, y Venta de Comida!

If interested in a booth or in volunteering, please contact Eva Rios at 831-675-3663 or come by the office to pick up an application. We will see you there!

Si está interesado en un puesto o en ser voluntarios, por favor de comunicarse con Eva Rios al 831-675-3663 o pase a la oficina para recoger una aplicación. ¡Nos vemos pronto!

Welcome Officer MARIA MARTINEZ

“Nice to Meet You!”

Officer Martinez began serving the City of Gonzales in 2019. She looks forward to making a positive impact in the community. Officer Martinez enjoys spending time with her family and friends. She loves to stay active by working out, hiking, or running. Officer Martinez is honored to be patrolling your community.



What Matters to You? ¿Qué te Importa a Ti?

- Schools? Transportation? Hospitals? Data from the @uscensusbureau help inform planning efforts for all these important community resources. To learn how census data impact you and your community, visit 2020census.gov. #2020Census
- ¿Escuelas? ¿Transporte? Hospitales? Los datos de @uscensusbureau ayudan a informar los esfuerzos de planificación para todos estos importantes recursos comunitarios. Para saber cómo los datos del censo te afectan a ti y a tu comunidad, visita 2020census.gov. #2020Census



United States®
Census
2020

Connect with
@uscensusbureau



2019/2020 GUSD "Cafecitos"

Parents Coffee Meeting

Reunión para Padres

Meet w/ School Staff Each Month At Your Child's School
Conocé con personal de la escuela cada mes en la escuela de su hijo

FAIRVIEW @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca (second Tuesday/segundo martes)

Next Meeting: Tuesday, December 10

Próxima Reunión: martes, 10 de diciembre

GONZALES HIGH SCHOOL @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca

(fourth Friday/cuarto viernes)

Next Meeting: Friday, November 22

Próxima Reunión: viernes, 22 de noviembre

LA GLORIA @ 8:30 AM IN THE MEETING ROOM/En el Salón de Reuniones

(first Friday/primer viernes)

Next Meeting: Friday, December 6

Próxima Reunión: viernes, 6 de diciembre

Friends, Family & Neighbors' Playgroups

Do you provide informal* care for children other than your own?

Do you need new ideas for activities? Do you need educational activities?

Attend our Friends, Family & Neighbor Playgroups

- Infant, Toddler & Preschool Activities
- Take Home Educational Material and Safety Information!



Sponsored by:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

*Informal (not licensed)



Saint Theodore's Church Hall

10:00 AM - 12:00 PM



November 20-Language and Literacy Development Activities

December 4, 2019-Social Emotional Development Activities

For more information call Daisy G. Hernandez

(831)744-5813

GRUPOS DE JUEGOS, AMIGOS FAMILIA Y VECINOS

¿Cuida niños en casa sin licencia? ¿Ocupa nuevas ideas para actividades? ¿Ocupa materiales educativos?

Asiste a nuestros grupos de juego de Amigos, Familia y Vecinos

- Actividades para bebés, niños pequeños y preescolares
- Lleva a casa material educativo e información de seguridad



Patrocinadores:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership



Salón de la Iglesia de San Theodoro

10:00 AM - 12:00 PM

Nuevas
Fechas

20 de noviembre-Actividades de desarrollo del lenguaje
y la alfabetización

4 de Diciembre de 2019-Actividades de desarrollo socioemocional.

Para mas información lame al Daisy G. Hernandez
(831)744-5813



Dispose of **ALL** of these for **FREE**
Reciclaje gratuito todos los días

**@ Johnson Canyon Landfill
& Recycle Center
in Gonzales**





Be part of the discussion—Get involved!
Sea parte de la discusión—¡Participe!

Gonzales City Council Meetings

6:00 PM City Council Chambers

Juntas del Concilio de Gonzales

6:00 PM Cámara del Concilio

117 Fourth Street

Upcoming Meetings/Próximas Juntas:
Monday, November 18 & December 2
Lunes 18 de noviembre y 2 de diciembre

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays
Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes



The Gonzales Volunteer Fire Department Presents:

FREE Blood Pressure Checks For All Residents
Chequeos GRATIS de Presión Arterial A Todos los Residentes

- **Every Saturday Morning**
Todos los sábados por la mañana

- **9:00 AM to 10:00 AM**
- **Gonzales Fire Station**

En la Estación de Bomberos de Gonzales

- **325 Center Street**



If the door is open come on in! If the door is closed, we are on a call—try us next week.

¡Si las puertas están abiertas, por favor entre!

Si las puertas están cerradas eso significa que estamos en una emergencia y no estaremos disponibles.



**Alcoholics
Anonymous
Now Meeting**

Mondays @ 7:00 PM

Apostolic Assembly

405 Seventh Street, Gonzales



Gonzales Unified School District Governing Board Meeting Schedule

Calendario de reuniones de la Junta de Gobierno

Upcoming Meetings/*Próximas Reuniones*

December/diciembre 10, 2019

6:30 PM

Gonzales High School Library

Biblioteca de Gonzales High School



Reminder:

Your City of Gonzales
Utility Payment is Due!



Recordatorio:

¡El pago de la utilidad
de la Ciudad de
Gonzales se debe!



October/octubre

UTILITY BILLING/CUENTA DE UTILIDADES

Avoid Extra Fees & Water Shut-off!

¡Evitar las Tarifas Adicionales y el Cierre de Agua!

BILLS ARE DUE ON/FECHA DE VENCIMIENTO

November 26/26 de noviembre

LAST DAY TO PAY/ULTIMO DIA PARA PAGAR

December 10/10 de diciembre

SHUT OFF OCCURS ON/FECHA DE DESCONECTAR EL AGUA

December 11/11 de diciembre

Pay your utility bill by credit card online, on your smartphone, or your tablet device
Pague su factura de utilidades con tarjeta de crédito en línea,
en su teléfono inteligente o su tableta.

<http://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca>

Gonzales Community Church Food Pantry

With Support from the Gonzales Lions Club

Gonzales Community Church Despensa de Comida



One Table/Una Mesa

Second, Third & Fourth Saturdays

10 AM to 11 AM

Segundo, Tercero y Cuarto Sábados

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets

Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day



Gonzales Community Church With The Salvation Army

Clothing Closet is Open
THURSDAYS and THIRD SATURDAY
8:30 – 10:30 AM

Armario de Ropa Está Abierto
JUEVES Y TERCER SÁBADO

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church edificio de educación @ Calles 4 y Day

Gonzales Service Club Meetings



**Gonzales Lions Club
Fowler Hall 340 Day Street @
Gonzales Community Presbyterian Church
Meetings: 2nd & 4th Thursdays
6:00 PM**



**Gonzales Rotary Club
Meets Weekly @
Rabobank Community Room
on Mondays 12:10 PM**



**Gonzales American Legion
Post 81 & Auxiliary
Meets the Third Wednesday 7:00 PM
American Legion Hall
419 Fifth Street**

Gonzales
Chamber
of Commerce

**Meets Every 2nd Thursday
Of the Month:
7:30 AM at Rabobank Conference Room**